

Gewässervertrag Attert / Contrat de Rivière Attert

Alentoure bei mengem Haus

Méi naturno an ëmweltfrëndlech ass och méiglech

L'aménagement des alentours : plus naturel et écologique est aussi possible

De 4. Mee war bei eis an der Infostuff eng méi lass! D'Waasserhaus huet een Infoowend organiséiert iwwert d'Thema: Alentoure bei mengem Haus - méi naturno an ëmweltfrëndlech ass och méiglech. Le 4 mai dernier, à la Infostuff, la Maison de l'Eau a organisé une soirée d'information sur le sujet : l'aménagement des alentours - plus naturel et écologique est aussi possible.



Wann och Dir um Thema interesséiert sidd, dann zéckt net, a frot bei eis am Waasserhaus no! Mir kënnen lech berode fir är Alentouren naturno ze gestalten.

Si ce sujet vous intéresse, n'hésitez pas à nous contacter à la Maison de l'Eau! Nous pouvons vous conseiller pour aménager vos alentours de façon plus naturelle.

éi interesséiert Bierger waren all déi gutt Tipps lauschtere komm, op wat ee soll oppasse wann ee grad um plangen ass vu sengem neien Haus, d'Haus grad fäerdeg gebaut ass oder een et ronderëm sengem Haus wëll nei gestalten.

Mat ville Beispiller, positiver esou wéi negativer, gouf gewise wou ee muss oppassen, wat ee ka besser maachen, a wat wichteg ass an dat zou zwee prinzipiellen Themen: d'Reewaasser besser managen op der Parzell a méi Biodiversitéit an de Gaart bréngen.

Beim Reewaasser ass et wichteg, esou vill wéi méiglech d'Waasser asickeren ze loossen, dat heescht konkret esou mann wéi méiglech ze versigelen, sief dat bei der Garagenafaart, bei der Terrass oder bei de Weeër ronderëm d'Haus.

Beim Gaart ass et wichteg, dass een deen esou amenagéiert, dass een den Insekten, de Vullen a generell den Déieren esou vill wéi méiglech Narung a Liewensraim bitt. Bei engem Naturgaart gëtt dofir vill Bedeitung op eng grouss Villfalt u Strukturen an eenheemesche Planze geluecht, genau esou wéi d'Benotze vun natierlech a recycléierbare Baustoffer.

es citoyens intéressés sont venus écouter les bons conseils à suivre. Lors de la planification de sa nouvelle maison, si la construction de la maison vient de se terminer ou si on souhaite modifier les aménagements autour de sa maison existante.

Avec beaucoup d'exemples, positifs comme négatifs, il a été montré à quoi il fallait faire attention, ce que l'on peut encore améliorer, ce qui est important et ceci pour deux thématiques principales : la gestion de l'eau pluviale sur la parcelle et l'augmentation de la biodiversité dans les jardins.

Concernant l'eau de pluie, il est important de permettre à un maximum d'eau de s'infiltrer, ce qui veut dire concrètement imperméabiliser le moins de surface possible. Ceci aussi bien pour les accès de garage que pour la terrasse ou les sentiers autour de la maison.

Concernant le jardin il est important de l'aménager de telle façon à ce qu'il apporte un maximum de nourritures et d'habitats aux insectes, aux oiseaux et autre faune. Dans un jardin naturel, on accorde ainsi beaucoup d'importance à une grande diversité de structures et de plantes indigènes, tout comme l'utilisation de matériaux naturels et recyclables.

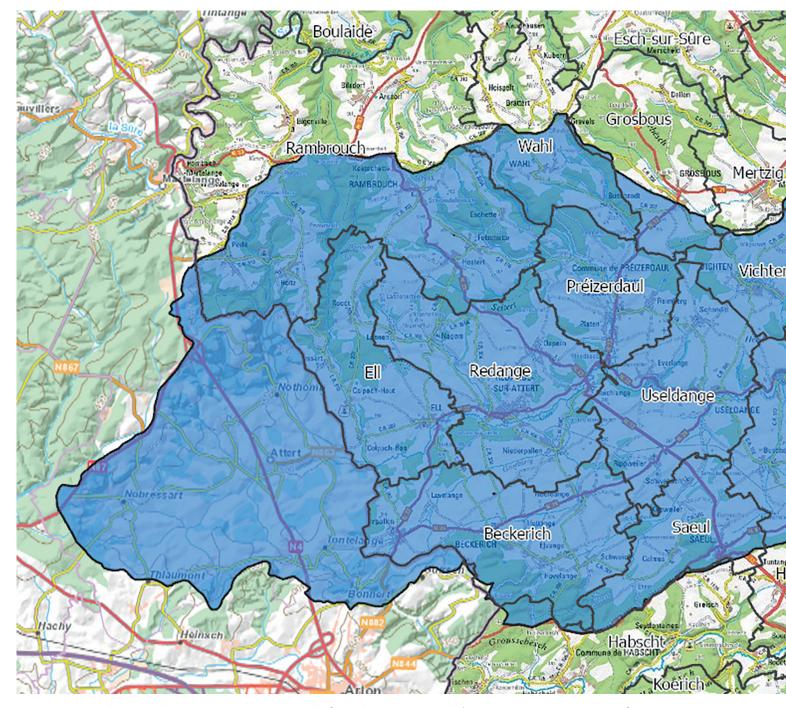






Maison de l'Eau de l'Attert a.s.b.l.

43, Grand-Rue L-8510 Redange T +352 26 62 08 08 maison.eau@attert.com www.attert.com



D'Anzugsgebitt vun der Atert ëmfaasst ca. 300 km² / Le bassin versant de l'Attert représente env. 300 km²

D'Gemeng Sëll gëtt 10. Membersgemeng!

La commune de Saeul devient la 10ème commune membre







fank Februar huet de Schäfferot vu Sëll d'Konventioun ënnerschriwwe fir Member am Gewässervertrag Atert ze ginn. Och wa Sëll keen direkten Accès zur Atert huet, läit awer 96% vum Gemengenterritoire am Anzuchsgebitt vun der Atert.

Nieft de Gemengen Atert (B), Biekerech, Ell, Réiden, Préizerdaul, Useldeng, Helperknapp, Biissen a Colmer-Bierg, déi vun Ufank u scho beim Gewässervertrag Atert derbäi sinn, ginn et och eng Rei Naturschutzorganisatiounen, Drénkwaasser- an Ofwaassersyndicaten esou wéi d'Landwirtschaftskammer, déi dës Konventioun säit iwwer 20 Joer matdroen an esou zum Gewässerschutz am Atertdall beidroën.

Geréiert gëtt de Gewässervertrag Atert vun der A.s.b.l. "Maison de l'Eau de l'Attert" mat Sëtz ze Réiden. D'Bierger vun de Membersgemengen hunn d'Méiglechkeet, op eng sëllege Servicer zréckzegräifen, déi vun der Asbl ugebuede ginn, z.B:

- Berodung am Beräich vun der Reewaassergestioun
- Berodung a Planung vun Naturgäert fir Privatleit a Betriber
- > Organisatioun vun Excursiounen an Uleeë vu Themeweeër
- > Animatioun vu pedagogeschen Atelieren fir Schoulklassen
- Bibliothéik mat Bicher zum Thema Waasser an Natur

ébut février, le collège échevinal de la commune de Saeul a signé la convention pour devenir membre du contrat de rivière Attert. Même si Saeul n'a pas d'accès direct à l'Attert, 96% de son territoire communal se trouvent dans le bassin versant de l'Attert.

Avec les communes Attert (B), Beckerich, Ell, Redange, Préizerdaul, Useldange, Helperknapp, Bissen et Colmar-Berg, qui sont déjà présentes depuis le début du contrat de rivière, sont également membres une série d'organisations de protection de la nature, de syndicats d'eau potable ou d'eaux usées, tout comme la chambre d'agriculture. Tous ces acteurs contribuent au contrat de rivière de l'Attert depuis plus de 20 ans.

Le contrat de rivière est géré par l'a.s.b.l. « Maison de l'Eau de l'Attert » qui a son siège à Redange. Les citoyens des communes membres ont la possibilité de recourir à une série de services offerts par l'a.s.b.l., comme par exemple :

- conseils dans la gestion des eaux pluviales sur la parcelle
- conseils et planification de jardins naturels pour les citoyens et les entreprises
- > organisation d'excursions et mise en place de sentiers thématiques
- > animation d'ateliers pédagogiques pour les écoles
- > bibliothèque avec des livres sur les thèmes de l'eau et de la nature



De Schäfferot vun der Gemeng Sëll / Le collège échevinal de la commune de Saeul